

## СОГЛАШЕНИЕ

### ОБ УСТАНОВЛЕНИИ ДРУЖЕСТВЕННЫХ СВЯЗЕЙ МЕЖДУ Г. КОСТРОМОЙ (РОССИЯ) И Г. ДОЛЬ (ФРАНЦИЯ)

ЖЕЛЯЯ развивать связи и вносить тем самым свой вклад в дело сотрудничества обоих городов и их жителей, ИСХОДЯ из стремления руководства и населения гг. **Кострома** и **Доль** способствовать укреплению советско-французских отношений, а также обеспечению безопасности и мира на Европейском континенте и во всем мире, город **Кострома** (Россия) и город **Доль** (Франция) решили заключить СОГЛАШЕНИЕ и договорились о следующем:

1. Город **Кострома** и город **Доль** будут осуществлять постоянное сотрудничество в духе взаимного доверия и уважения, развивать все его формы, главной целью которых должно являться укрепление дружественных отношений между жителями обоих городов и сотрудничество в решении общих проблем.

Город **Кострома** и город **Доль** признают необходимость всемерного содействия взаимному ознакомлению населения обоих городов с образом жизни друг друга, трудом, культурой, образованием, отдыхом и другими областями человеческой деятельности.

2. В целях обмена опытом и мнениями города будут осуществлять, исходя из взаимного пожелания, ознакомление друг друга со своей работой и деятельностью. Имеется в виду, что контакты органов управления будут охватывать такие сферы жизни городов, как планирование, архитектура, градостроительство, городской транспорт, коммунальное и бытовое обслуживание, здравоохранение, культура, отдых, спорт и другие.

3. Поименованные выше контакты обоих городов будут осуществляться путем взаимного обмена делегациями, однозначными по количеству, сроком не более 7 дней, за исключением специально оговоренных случаев:

- официальными делегациями,
- смешанными делегациями (официальные лица, специалисты, ветераны, учащиеся, коллективы художественной самодеятельности, спортсмены и др.)
- специализированными делегациями для проведения праздников - ДНЕЙ ГОРОДОВ,
- специализированными делегациями по отраслям городского хозяйства, а также путем взаимного направления:
  - информации о деятельности городов,
  - выставок (изобразительно-художественных, народных промыслов, детского рисунка, фотовыставок и др.),
  - документальных и любительских кинофильмов,
  - публикаций местной прессой,
  - литературы - журналов, книг, других печатных изданий и аудиозаписей.

Делегациями сторон будет предоставляться возможность ознакомления с жизнью города и регионов страны, проведения встреч и бесед в учреждениях, организациях, предприятиях и семьях, с представителями прессы, радио, телевидения, проведения пресс-конференций, выступать в местной печати, по радио, телевидению.

Получаемые друг от друга материалы будут использоваться для ознакомления с ними городского населения, только для их блага.

4. К осуществлению дружественных связей между городами будут активно привлекаться общественные организации трудящихся, культурные, научные, молодежные, профсоюзные и другие.

5. Жители города **Костромы** и города **Доль** будут информироваться о дружественных связях через местную печать, радио, телевидение и другие средства информации, а также путем других мероприятий (собрания, митинги, вечера дружбы и т.п.).

6. Конкретные планы сотрудничества между городами, количественный состав и сроки визитов делегаций будут определяться ежегодно или в иной срок в рабочем порядке.

7. РАСХОДЫ - проезд делегаций в страну на всех видах транспорта - несут договаривающиеся стороны;  
- оплату гостиницы, питания, экскурсий, сервиса, передвижения делегаций внутри страны НЕСЕТ ПРИНИМАЮЩАЯ СТОРОНА.

Совершено в г. **Доль (Франция)** \_\_\_\_\_ 1993 г., в двух экземплярах, оба текста имеют одинаковую силу.

От г. **Костромы (Россия)**

От г. **Доль (Франция)**

Глава администрации города

Мэр города господин

**Б. И. Коробов**

**Жильбер Вратье**

